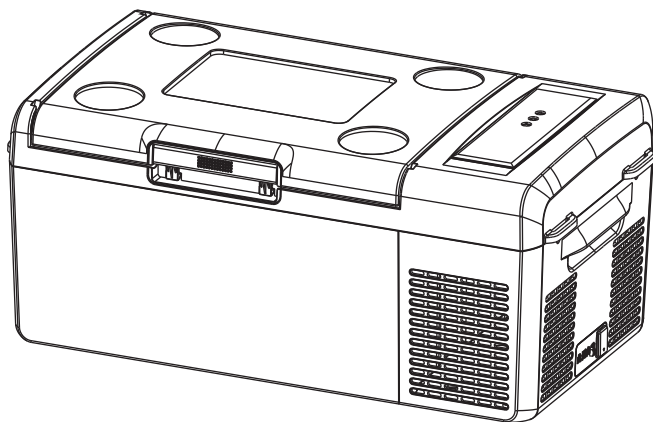




INSTRUKCJA OBSŁUGI

tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PRZENOŚNA LODÓWKO-ZAMRAŻARKA 12/24V Lodówka/Zamrażarka



AF15

ZAPOZNAJ SIĘ UWAŻNIE Z TREŚCIĄ INSTRUKCJI
OBSŁUGI PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

UWAGA !!!

Lodówka wyposażona jest w sprężarkę. Po transporcie urządzenia odczekaj 24 godziny przed uruchomieniem lodówki.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Instrukcję przechowuj w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy wraz z nią przekazać użytkownikowi niniejszą instrukcję obsługi.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi.

OSTRZEŻENIE

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z łatwopalnym gazem pędnym.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła, na przykład kuchenki, kaloryfera, ani nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na deszcz. Umieść lodówkę na suchej, zabezpieczonej powierzchni, z dala od krawędzi.

UWAGA

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z ignorowania wskazówek bezpieczeństwa producenta.
- Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia i unieważni wszelkie posiadane gwarancje.
- Produkty należy umieszczać tak, aby nie zderzały się ze sobą powodując pęknięcia, gdy urządzenie jest w ruchu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Odłącz kabel zasilający od wtyczki przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

ZAMIERZONE UŻYCIE

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- Powierzchnie kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- Domy gospodarskie i przez klientów w hotelach, motelach itp.;
- Miejsca typu "Bed & Breakfast";
- Gastronomia i podobne zastosowania niedetaliczne.

UWAGA

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowanej konstrukcji należy utrzymywać w czystości.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności urządzenia, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Nie umieszczaj w lodówce lodu ani płynów, które nie są zapieczętowane w pojemnikach.
- Nie umieszczaj w tym urządzeniu gorących produktów ani gorącej żywności.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO PRODUKTU:

Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddawaj je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów odzyskiwania lub skontaktuj się ze sprzedawcą, aby przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

- Ryzyko uwięzienia dziecka.

Zanim wyrzucisz starą lodówkę lub zamrażarkę:

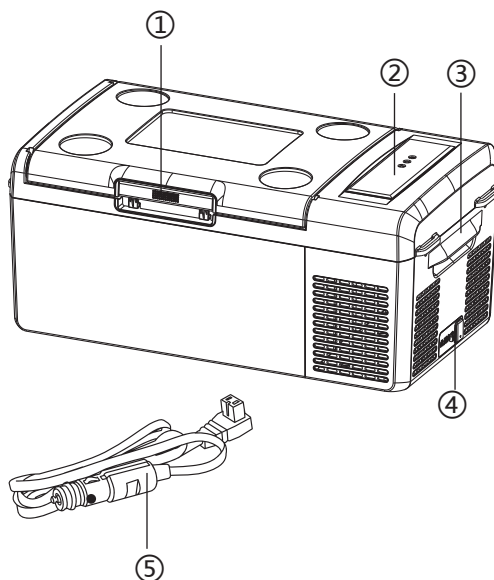
- Zdejmij drzwi.
- Pozostaw półki na miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wspiąć się do środka.

2. DANE TECHNICZNE

NAZWA HANDLOWA (model)	AF15 (MCD15S2)
Wymiary (Dł.xSzer.xWys.)	615x332x268 mm
Waga netto	10.5 kg
Moc	55 W
Napięcie	DC 12V / 24V
Zakres temperatur	-20 °C do +20 °C
Gaz chłodniczy	R134a-CFC Free
Izolacja	C-pentane
Materiał obudowy	PP

3. WIDOK OGÓLNY

1. Zatrzask pokryw
2. Panel sterowania
3. Rączka transportowa
4. Gniazdo kabla zasilającego
5. Kabel zasilający 12V/24V DC

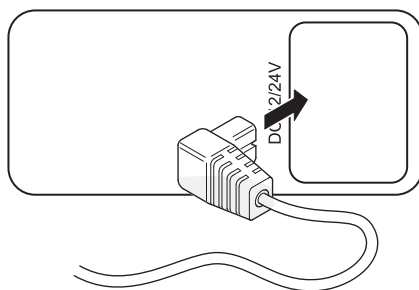


4. INSTALACJA:

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

- Umieść lodówkę na suchej, osłoniętej, płaskiej powierzchni i z dala od wszelkich krawędzi. Lodówki nie wolno używać bez osłony, na świeżym powietrzu ani narażać na zachłapanie lub deszcz.
- Twoja lodówka wymaga dobrej wentylacji, zwłaszcza z tyłu lodówki, z boku, z tyłu i od góry pozostaw przynajmniej 15 cm odstępu. Nigdy nie używaj lodówki w bagażniku samochodu lub "w nogach".
- Nie instaluj lodówki w pobliżu źródeł ciepła, światła słonecznego.
- Jeśli musisz pozostawić urządzenie na słońcu przez dłuższy czas, np. w samochodzie lub w innych pojazdach, upewnij się, że je chronisz, zapobiegaj uszkodzeniom lub wypaczeniu plastikowych materiałów osłony.
- Aby zamocować ją wewnątrz samochodu i uniknąć uszkodzeń podczas transportu, sugerujemy zabezpieczenie lodówki za pomocą metalowych wsporników umieszczonych po bokach.

5. SPOSÓB KORZYSTANIA Z LODÓWKI:



- Podłącz kabel zasilający do źródła prądu stałego 12 lub 24 V DC.
- Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa.
- Linia zasilająca jest zabezpieczona bezpiecznikiem 15 A umieszczonym na skrzynce.
- W przypadku podłączenia do istniejącego gniazdka zapalniczki należy dokładnie sprawdzić, czy zasilanie jest wystarczające.
- Jeśli dostarczony kabel zasilający nie jest używany, należy zapoznać się z tabelą zawierającą informacje związane z sekcją dotyczącą kabli:

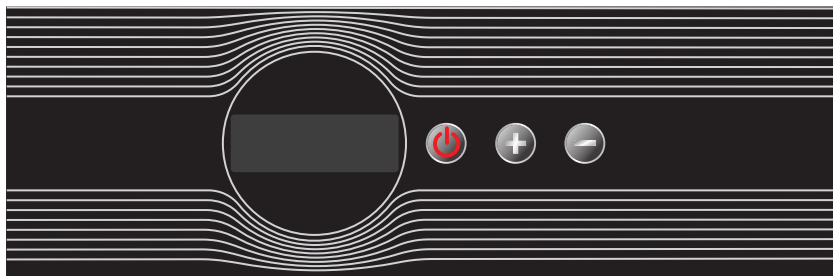
Lodówka/zamrażarka jest zaprojektowana do pracy na wejściach napięcia stałego.

wejście DC	12V or 24V
kabel DC	2.5m, 16AWG

Korzystanie z lodówki w domu (AC):

- Podłącz kabel zasilający 12V/24V DC do lodówki.
- Następnie podłącz kabel zasilający 12V/24V DC i kabel zasilający adaptera z adapterem.
- Na koniec włóż kabel zasilający adaptera do gniazdka elektrycznego.

6. OBSŁUGA



Podłącz lodówkę do źródła zasilania i krótko wciśnij "  " aby włączyć lodówkę. Krótkie ponowne wciśnięcie przycisku "  " spowoduje wyłączenie lodówki.

REGULACJA TEMPERATURY

- Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij krótko przycisk " + " aby zwiększyć temperaturę i przycisk " - " aby ją zmniejszyć. Najwyższa temperatura to 20°C, najniższa -20°C

UWAGA: Przytrzymaj przycisk „ + ” lub „ - ”, aby szybko przewijać.

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY WYBOREM SKALI TEMPERATURY ((°F) - (°C)) a USTAWIENIEM OCHRONY BATERII:

- Aby przełączać się między °C lub °F na wyświetlaczu, lodówka musi być podłączona do zasilania i wyłączona, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „ + ” i „ - ” przez 3 sekundy, aby przejść do ustawień zaawansowanych.
- Gdy pojawią się ustawienia zaawansowane, naciśnij krótko przycisk „on/off”, aby przejść do funkcji PR (ustawienia ochrony) lub F/C (tryb przełączania Fahrenheita/Celsjusza).
- Gdy na ekranie wyświetla się F/C, krótkie naciśnięcie „+” lub „-” może przekonwertować stopnie Celsjusza na Fahrenheita. F odnosi się do Fahrenheita, C odnosi się do Celsjusza.
- Gdy na ekranie wyświetlany jest PR (ustawienia ochrony), krótko naciśnij „+” lub „-”, aby ustawić niższe poziomy ochrony napięcia.

Poziom ochrony baterii

Zabezpieczenie baterii (poz. przełącznika)	Cut-out 12V	Cut-in 12V	Cut-out 24V	Cut-in 24V
NISKI	9.6	10.9	21.3	22.7
ŚREDNI	10.4	11.7	22.8	24.2
WYSOKI	11.1	12.4	24.3	25.7

7. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU AWARII

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

- Twoja lodówka ma wbudowane zabezpieczenie baterii i potrzebuje minimum 10,9 V do uruchomienia i 9,6 V do dalszej pracy
- Podczas pracy zasilacz jest obciążony i napięcie może spaść nawet o 2 V, zwłaszcza jeśli przewód jest niewystarczający (mniej niż 6 mm bezpośrednio do akumulatora) lub jeśli gdzieś występuje luźne połączenie.
- Jeśli zdarzy się to podczas próby uruchomienia lodówki, a napięcie zasilania spadnie poniżej 10,9 V, urządzenie nie uruchomi się. Jeśli zdarzy się to, gdy Twoja lodówka już pracuje, a napięcie zasilania spadnie poniżej 9,6 V, lodówka wyłączy się.

NAJCZĘSTSZE PROBLEMY Z ZASILANIEM 12V

Przewody

- Często standardowe przewody z akumulatora samochodowego do gniazdka 12 V są za małe.
- Należy użyć przewodu samochodowego o średnicy co najmniej 6 mm, a uziemienie powinno być podłączone bezpośrednio z powrotem do akumulatora.

Akumulator

Akumulator samochodowy może być stary, za mały lub mieć martwe ogniwo powodujące zbyt duży spadek napięcia.

Połączenia

Wtyczka 12 V, gniazdo samochodowe 12 V lub którekolwiek z połączeń między lodówką a akumulatorem mogą być uszkodzone lub poluzowane od czasu instalacji.

KOD	OPIS	POSTĘPOWANIE
E1	Niskie napięcie baterii.	Sprawdź napięcie akumulatora i wyreguluj odcięcie niskiego napięcia zgodnie z wymaganiami;
E2	Awaria wentylatora / Częsty start-stop.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
E3	Problemy z uruchamianiem sprężarki.	Sprawdź, czy otwory wentylacyjne są czyste. Przenieś lodówkę w chłodniejsze miejsce (temperatura otoczenia może być zbyt wysoka).
E4	Sprężarka pracuje za słabo aby zapewnić odpowiednią temperaturę	
E5	Urządzenie jest przeciążone.	
E6	Awaria NTC (obwód otwarty lub zwarcie)	

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We

Manufacturer: GUANGDONG ICECO ENTERPRISE CO.,LTD.

Add: 23 Health Rd., National Health Technology Park,Torch Development Zone, Zhongshan, Guangdong, P.R. China

Tel: +86 760 8996 9021

Declare under solo responsibility for issuing this declaration of conformity in relation to the following products:

Product description: Compressor Refrigerators

Brand: Setpower

MODELS: MCD15S2

MCD50

MCD65

MCD75

YCD45K1

YCD60K1

YCD28B

For the above given products, we hereby declare that products are in conformity with:

- EMC directive - 2014/30/EU electromagnetic compatibility as per EN 55014-1:2017+A11:2020;EN 55014-2:2015;EB IEC 61000-3-3:2019;EN 61000-3-3:2013+A1:2019;EN50498:2010.
- RoHS directive – 2011/65/UE and 2015/863/UE - restriction of hazardous substances in electrical and electronic equipment
- REACH - SVHC Directive Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals compatibility as per (ECHA) Regarding Regulation (EC) No. 1907/2006 concerning REACH

Signature with company chop

Place: Guangdong ICECO Enterprise Co., Ltd

Date:

For and on behalf of
GUANGDONG ICECO ENTERPRISE CO., LTD
广东英得尔实业发展有限公司
2021.12.28
Authorized Signature(s)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Tłumaczenie oryginalnej Deklaracji Zgodności

My:

Producent: GUANGDONG ICECO ENTERPRISE Co., LTD.

Adres: 23 Health Road, National Health Technology Park, Torch Development Zone, Zhongshan, Guangdong, P.R.China

Tel. +86 760 8996 9021

Deklarujemy na wyłączną odpowiedzialność, że wystawiona deklaracja dotyczy następujących urządzeń:

Opis urządzenia: Lodówka kompresorowa

Marka: Setpower

Modele: MCD15S2

MCD50

MCD65

MCD75

YCD45K1

YCD60K1

YCD28B

Deklarujemy, że wymienione powyżej produkty spełniają wymagania następujących dyrektyw:

- Dyrektywa EMC – 2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna (EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-3:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN 50498:2010)

- Dyrektywa ograniczająca stosowanie substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS – 2011/65/UE i 2015/53/UE

- Rozporządzenia nr 1907/2006 WE (Rejestracja, Ocena, Udzielanie Zezwoleń i Ograniczenia w Zakresie Chemikaliów)

Podpis i pieczęć firmowa

Miejsce: Guangdong ICECO Enterprises Co., Ltd.

Data: 2021/12/24



ENERG



Aries Frost

AF15



76 kWh/annum



15 L



AB**C**D

2019/2016

Warunki Gwarancji dotyczą lodówek turystycznych AriesFrost dystrybuowanych przez Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Gwarant: Aries Power Equipment Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie 02-844, przy ul. Puławskiej 467, ariesfrost@ariespower.pl, tel. +48 22 861 43 01 (dalej również jako: Gwarant).

1. Aries Power Equipment Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, zwana dalej Gwarantem, zapewnia dobrą jakość i sprawne działanie lodówek turystycznych AriesFrost pod warunkiem używania ich zgodnie z przeznaczeniem, w warunkach eksploatacyjnych określonych w Instrukcji obsługi urządzenia dołączonej do nich przez Gwaranta.
2. Gwarant odpowiada wyłącznie za wady wynikłe z przyczyny tkwiącej w sprzedanym urządzeniu w dacie jego wydania nabywcy oraz za uszkodzenia tego urządzenia będące ich następstwem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za inne wady i uszkodzenia urządzenia, w szczególności w przypadkach określonych w pkt. 5-8 niniejszych Warunków Gwarancji.
3. Gwarant udziela Gwarancji na urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej Konsumentowi i Przedsiębiorcy na okresy odpowiednio 24 i 12 miesięcy.
4. W rozumieniu niniejszych warunków za Konsumenta uważa się osobę fizyczną, która nabyła urządzenie w celu niezwiązanym bezpośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową. Przedsiębiorcą jest osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna prowadząca we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową. W przypadku wystawienia przez Sprzedawcę faktury VAT za zakupione urządzenie domniemywa się, że Uprawniony z Gwarancji będzie wykorzystywał urządzenie w ramach prowadzonej działalności gospodarczej lub zawodowej.
5. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego (niezgodnego z Instrukcją obsługi) używania, konserwacji i regulacji lub przechowywania i transportowania urządzenia, stosowania akcesoriów niedopuszczonych przez Aries Power i/lub wynikłe po sprzedaży ze zdarzeń losowych i innych okoliczności, za które nie odpowiada Gwarant.
6. Gwarant nie odpowiada za pogarszanie się estetyki urządzenia w wyniku jego używania lub upływu czasu.
7. Gwarancją nie są objęte wady i/lub uszkodzenia urządzenia, które są następstwem korzystania z urządzenia, które w chwili ujawnienia wady lub uszkodzenia nie znajdowało się w stanie pełnej sprawności lub posiadało uszkodzenia mechaniczne.
8. Uprawniony z Gwarancji traci prawo do roszczeń wynikających z Gwarancji w przypadku nie zgłoszenia wady lub uszkodzenia w terminie 30 dni od daty ich powstania oraz w przypadku samodzielnych prób wykonania naprawy i/lub zastosowania nieoryginalnych części zamiennych.
9. Uprawniony z Gwarancji skontaktuje się z Gwarantem wysyłając na adres mailowy ariesfrost@ariespower.pl formularz [zgłoszenia naprawy](#). [Gwarant w porozumieniu z Uprawnionym z Gwarancji zleci odbiór urządzenia](#). Urządzenie musi zostać prawidłowo zabezpieczone na czas transportu przez Uprawnionego z Gwarancji (zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania lub zastosowanie opakowania zapewniającego równoważny stopień ochrony – styropian / karton). Gwarant nie będzie odbierał przesyłek nadanych za pobraniem.
10. W przypadku zakwalifikowania przez Gwaranta urządzenia do Naprawy gwarancyjnej, Gwarant – według swojego wyboru - może nieodpłatnie naprawić urządzenie lub jego części obciążone wadą. Uprawnienia z tytułu Gwarancji nie obejmują uprawnień do zwrotu zapłaconej ceny (ani w całości, ani w jakiegokolwiek części), do wymiany urządzenia na nowe oraz do zapewnienia przez Gwaranta innych usług poza wyraźnie i jednoznacznie określonymi w niniejszych Warunkach Gwarancji. W żadnym przypadku uprawnienia z tytułu Gwarancji nie obejmują dostarczenia Uprawnionemu z Gwarancji urządzenia nowego, wolnego od wad.
11. Do wadliwego urządzenia Uprawniony z Gwarancji zobowiązany jest dołączyć poprawnie wypełniony, datowany i podpisany formularz zgłoszenia oraz kopię dowodu zakupu.
12. Podstawą skorzystania z uprawnień z Gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu (paragonu lub faktury VAT).
13. Gwarant zapewnia, że Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w ciągu 30 dni od dnia dostarczenia urządzenia do Aries Power. W szczególnych, nietypowych i/lub odbiegających od standardów serwisowych przypadkach, 30-dniowy termin naprawy może ulec wydłużeniu o czas konieczny do wykonania naprawy. Gwarant poinformuje Uprawnionego z Gwarancji w terminie 30 dni od dostarczenia urządzenia do Aries Power o wydłużeniu terminu Naprawy gwarancyjnej i wskaże nowy termin Naprawy. W takiej sytuacji Strony są związane nowym terminem podanym przez Gwaranta.
14. Gwarancja, której udziela Gwarant nie obejmuje odpowiedzialności Gwaranta za szkody na majątku lub osobie, których doznał lub, za które jest odpowiedzialny Uprawniony z Gwarancji, a będące skutkiem wad urządzenia stwierdzonych w okresie Gwarancji. W celu uchylenia wątpliwości postanawia się, że uprawnienia gwarancyjne Uprawnionego z Gwarancji nie obejmują w żadnym przypadku uprawnienia do domagania się zwrotu kosztów poniesionych przez Uprawnionego z Gwarancji wynikłych w skutek wady urządzenia lub Naprawy gwarancyjnej, w szczególności Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty, które Uprawniony z Gwarancji poniósł z tych przyczyn oraz za korzyści, które mógłby osiągnąć, gdyby mu szkody nie wyrządziły.
15. Prawa i obowiązki stron wynikające z niniejszej gwarancji reguluje wyłącznie treść postanowień ujętych w Warunkach Gwarancji. Żadne informacje, czy też dane przedstawione w folderach, katalogach lub innego rodzaju dokumentach marketingowych nie stanowią podstawy do formułowania jakichkolwiek żądań związanych z Gwarancją udzieloną przez Gwaranta.
16. Gwarancja udzielana na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej, o ile uprawnienia z tytułu rękojmi nie zostały wyłączone w umowie sprzedaży lub w jakiegokolwiek innej umowie dotyczącej urządzenia, zawartej pomiędzy Gwarantem, a Kupującym lub pomiędzy Gwarantem, a innym podmiotem, nabywającym urządzenie w celu oddania osobie trzeciej do korzystania na podstawie stosunku prawnego (np. umowy leasingu, najmu, dzierżawy).

Generalny Dystrybutor w Polsce:
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Puławska 467, 02-844 Warszawa
+48 22 861 43 01
info@ariespower.pl
www.ariespower.pl